

WIEDER[®]KRAFT[®]



EAC

НАСОСЫ **WDK-892410/WDK-892415**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ООО «Видеркрафт РУС»

8-800-250-30-80

www.wiederkraft.ru

1. Общие сведения

1.1 Предназначение

Маслораздаточный насос предназначен для раздачи масла и прочих технических жидкостей.

Запрещается перекачивать легковоспламеняющиеся жидкости, такие как: бензин, керосин и др.

Перед применением, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

Использование маслораздаточного насоса не по назначению (раздача бензина, керосина и др. жидкостей) может привести к выходу насоса из строя и/или серьезным травмам.

Перед каждым использованием насоса, стравите из него воздух.

В случае поломки, обращайтесь только в авторизированный сервисный центр.

При ремонте используйте только оригинальные запчасти. В противном случае, на изделие не будет распространяться гарантия.

1.2 Устройство и принцип действия.

Маслораздаточный насос может быть оснащен аксессуарами WiederKraft.

Корпус насоса произведен из литого цинка

Шток поршня произведен из нержавеющей закаленной стали.

Ручка насоса произведена из высококачественного упрочненного пластика.

Прокладки и уплотнители произведены из полиуретана и пербунана и соответствуют требованиям области применения маслораздаточного насоса.

13 Область применения

Этот насос разработан специально для использования на длинных магистралях или для масел с высокой вязкостью. Посредством передаточного числа 5:1 насос создает давление, необходимое для хорошей производительности даже на большой длине магистрали. Производительность зависит от вязкости масла, температуры, а также от диаметра и длины магистрали. Насос работает также и в наклонном положении.

14 Технические данные

Тип		5:1
Передаточное число		5:1
Давление воздуха макс.	АТМ	8
Давление воздуха рекомендованное	АТМ	4
Давление воздуха мин.	АТМ	2
Давление масла макс	АТМ	30
Производительность*	л / мин	18
Расход воздуха макс	л / мин	230
Подвод сжатого воздуха	G	1/4" внутренняя
Подвод масла	G	1/2" нар.
Вязкость перекачиваемой жидкости:		Масло до SAE 320
Уровень шума. (расстояние 2 м)	db (A)	80
Вес	кг	10
* при отсутствии сопротивления		

Табл. 1-1: Технические данные

15 Требования к месту установки

Насос разработан для работы внутри помещений. Место установки необходимо выбирать таким образом, чтобы была возможна правильная работа оборудования.

Пневматический маслораздаточный насос должен использоваться с регулятором давления воздуха. Отсутствие регулятора давления может привести к выходу из строя насоса и последующий отказ в гарантийном обслуживании.

Для наибольшей эффективности, рекомендуется установить регулятор давления на 4 атмосферы. Его установка предотвратит возможные повреждения и возникновение неплотных соединений магистрали и насоса.

Перед использованием, убедитесь, что в магистрали нет металлической стружки, песка и прочих загрязнений.

2. Безопасность

2.1 Указания по мерам безопасности

Маслораздаточный насос разработан и изготовлен в соответствии с действующими требованиями безопасности, соответствующими предписаниям ЕС.

Использование насоса по назначению может привести к повреждениям и/или серьезным травмам.

Перед использованием маслораздаточного насоса, внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации.

1. Изучите технику безопасности, регламентированную в вашем регионе.
2. На время распространения гарантии, маслораздаточный насос может вскрывать только сервисные сотрудники WiederKraft или лица, авторизованные сервисным центром WiederKraft.

Внимание! Перед вскрытием насоса, убедитесь, что подвод воздуха выключен.

Нажмите на спуск раздаточного пистолета, чтобы стравить оставшийся в насосе воздух.

После использования, отключайте маслораздаточный насос от подачи воздуха.

Внимание! Использование насоса не по назначению может привести к серьезным травмам и/или повреждению имущества.

22 Пояснения по мерам безопасности

В данной инструкции по эксплуатации проводится различие между разнообразными уровнями опасности. Эти меры опасности обозначены в инструкции следующими пиктограммами и ключевыми словами.

Пиктограмма	Ключевое слово	Следствия, если указания по безопасности не выполняются
	Осторожно	Возможны получение серьезных травм
	Внимание	Возможно получение травм либо повреждения имущества легкой или средней тяжести

Кроме этого используется еще одно указание, которое дает общие советы по работе с прибором.

Пиктограмма	Ключевое слово	Значение
	Указание	Базовые знания либо советы по правильному обращению с прибором

23 Опасности при работе с насосом для масла

Осторожно!

Никогда не проводите никаких действий по разборке/подключению доп. аксессуаров при работающем насосе!

■ Совершайте монтаж или демонтаж аксессуаров, только при отключенном насосе.

Осторожно!

Не перекачивайте загрязненные жидкости!

■ Следите за тем, чтобы в перекачиваемой жидкости не находились примеси.

■ Установите фильтр на заборную магистраль.

Осторожно!

Неисправные аксессуары могут привести к травмам людей и повреждению оборудования!

■ В масляной магистрали подачи необходимо установить предохранительный клапан.

■ Аксессуары во время использования необходимо проверять на потертости, разрывы и др. повреждения.

■ Неисправные аксессуары необходимо незамедлительно заменить



Внимание!

Протечки масла могут нанести вред окружающей среде!

3. Монтаж

Насос можно использовать как для перекачки из стандартных емкостей (например бочек), так и из резервуаров.



Указание

Согласно предписаниям (WHG) заборная магистраль должна проходить по возрастающей, от емкости к насосу. При монтаже, следите за высотой емкости и при необходимости, установите ванну-маслосборник.

3.1 Монтаж на бочки и резервуары

Вкрутите насос с заборной трубкой и переходником на бочку в отверстие G 2“.

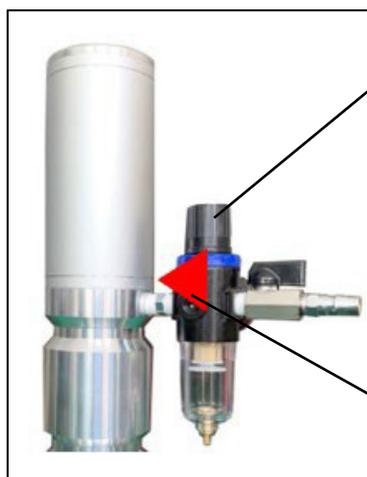
Прикрутите подающий шланг в выходное отверстие насоса G 1/2“.

Прикрутите раздаточный пистолет на подающий шланг.

3.1.1 Установка и регулировка регулятора давления воздуха(опция)

Подаваемый воздух должен проходить через влаго и маслоотделитель и иметь строго отрегулированное давление.

Перед подключением оберните фум-лентой резьбовые элементы 1/2/3/4.
(Фум-лента не включена в базовый комплект)



Потяните вверх рукоятку регулятора давления, вращая ее по часовой стрелке, чтобы увеличить давление, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить давление.
Диапазон рабочего давления насоса 2,5-8 бар.

Соблюдайте направление движения воздуха при установке регулятора. Стрелка на корпусе регулятора указывает в направлении на масляный насос и не допускается установка в обратную сторону.

3.1.2 Установка насоса и маслораздаточного пистолета

Затяните ключем соединения насоса и маслораздаточного пистолета.

ВНИМАНИЕ: на этих разъемах НЕ ТРЕБУЕТСЯ фум-лента.



3.2 Установка с катушки для шланга

3.2.1 В соответствии с инструкцией по эксплуатации катушки для шланга установите её на стену.

3.2.2 Закрепите держатель масляного пистолета на стене. Расстояние между катушкой для шланга и держателем масляного пистолета можно изменить в зависимости от рабочих требований.

3.2.3 Подсоедините насос к барабану для шланга с помощью короткого шланга.

3.2.4 Установите масляный пистолет на барабан для шланга.

3.2.5 Используйте гаечный ключ, чтобы затянуть все соединения.



4. Ввод в эксплуатацию

4.1 Сброс воздуха из насоса и установок

Подключите насос к сжатому воздуху (рекомендовано 4 атм).
Перед первым включением необходимо капнуть несколько капель пневматического масла во входное отверстие насоса.

Откройте раздаточный пистолет на самой дальней точке установки над подходящей приемной емкостью, пока из него не начнет поступать масло без воздушных вкраплений.

Повторите это действие на каждой точке раздачи.

5. Описание работы прибора

5.1 Батарея

Расходомер питается от батареек 2шт*1,5В типа АА. Вы можете открыть батарейный отсек на задней панели, чтобы заменить их.

5.2 Обнуление [RESET]

Дисплей счетчика партий масла, переданных за определенный промежуток времени, можно ОБНУЛИТЬ, нажав кнопку RESET. Обнуление невозможно во время передачи масла.

5.3 Прерывание периодического процесса раздачи

Отпускание курка маслораздаточного пистолета прерывает периодический процесс раздачи масла. Повторное нажатие курка возобновляет этот процесс с момента его прерывания, если не была нажата кнопка RESET на передней панели. Вовремя прерывания процесса показания дисплея не меняются. Если прерывание процесса вызвано внешним фактором, например, неисправностью передаточного насоса, процедура та же.

5.4 Функциональный контроль

При нормальной работе плата расходомера измеряет суммарное количество передаваемого масла по сигналам срабатывания герконового выключателя, как описано ниже. Дисплей счетчика партий масла, переданных за определенный промежуток времени, можно обнулить, нажав на мгновение кнопку RESET на передней панели. Это действие ведет к обнулению.

5.5 Счетчик-сумматор партий масла, переданных за весь срок работы расходомера. При нажатии кнопки TOTAL на дисплее отображается значение из памяти счетчика - сумматора до тех пор, пока кнопка удерживается в нажатом состоянии, но только пока не поступают импульсы с датчика.

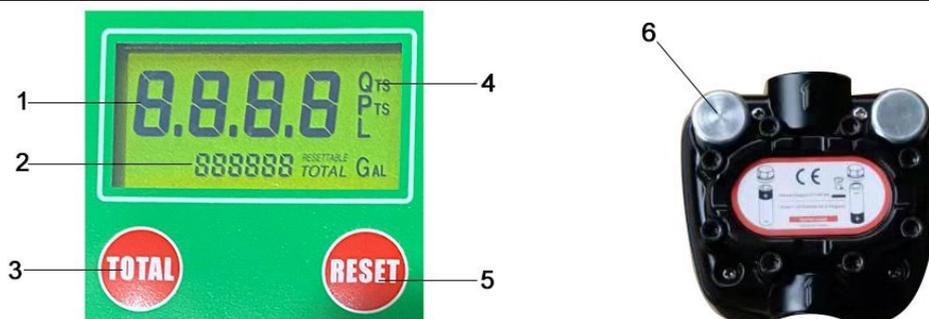
5.6 Процедура установки:

Расходомер оснащен на входе внутренней конической резьбой (1/2"). Для герметичного соединения между расходомером и шлангом конец шланга должен быть снабжен внешней конической резьбой.

6. Программирование и эксплуатация

Единица измерения и коэффициент коррекции могут быть запрограммированы.

1.	Отображенное количество	4.	Единица измерения
2.	ИТОГО количество	5.	RESET люч
3.	TOTAL люч	6.	Батарейный отсек



При первичной активации, смонтированной на плату кнопки программирования на дисплее отобразится, например:

3. Коэффициент коррекции = 1.000

4. Единица измерения: L

6.1 Коррекция точности (2 способа калибровки)

6.1.1.

Переданное количество: 4 л

Отображенное количество: 3.908

л Коэффициент коррекции k : $4/3.908 = 1.023$

Держите кнопки RESET и кнопку TOTAL одновременно в течение 3 секунд.



будет отображаться на экране.

Нажмите кнопку TOTAL, чтобы переместить курсор, коротко нажмите кнопку RESET, чтобы отрегулировать цифру.

Изменить  на , Держите кнопку сброса в течение 3 секунд, сохраните и выйдите. Калибровка завершена.

6.1.2

■ Возьмите стандартную мерную чашку (5 л), поставьте ее на ровную поверхность и налейте в нее масло.

■ Убедитесь, что в расходомере нет воздуха. При первом использовании вылейте 2-3 л масла, чтобы удалить воздух внутри.

■ Коротко нажмите кнопку RESET, чтобы обнулить значение на дисплее . Нажмите

клавиши RESET и TOTAL в течение 3 секунд.  будет отображаться на экране. Отпустите кнопки.

■ Нажмите и удерживайте кнопку TOTAL в течение 2 секунд, чтобы ввести . Отпустите кнопку.

■ Нажмите и удерживайте кнопку TOTAL в течение 2 секунд, чтобы ввести . Отпустите кнопку.

■ Нажмите и удерживайте кнопку TOTAL в течение 2 секунд, чтобы ввести короткое,  нажатие кнопки TOTAL для входа в , В чашку  добавляют 4 л масла. Если расходомер показывает 3,908 л, нажмите клавишу TOTAL, чтобы переместить курсор, нажмите клавишу RESET, чтобы изменить значение на . Нажмите и удерживайте кнопку TOTAL, когда на экране отображается . Калибровка завершена.

6.2 Изменить единицу измерения

Держите кнопки RESET и кнопку TOTAL одновременно в течение 3 секунд.  будет отображаться на экране.

Нажмите кнопку TOTAL, чтобы переместить курсор в конец, нажмите кнопку RESET, чтобы настроить единицу измерения QT, PT, L, GAL. Выберите ту единицу, которую вы хотите.

Нажмите кнопку сброса в течение 3 секунд, сохраните и выйдите.

6.3 Точная настройка номера

- Исходное число точности равно 3 знакам после запятой.
- Нажмите и удерживайте кнопку TOTAL в течение 3 секунд, чтобы система перешла в режим точных чисел. Нажмите кнопку RESET, переключите 3-значный



на 2-значный



на 1-значный



. Выберите, какой вы хотите.

6.4 Режим нулевой очистки

6.4.1 Исходный набор не является четким режимом.

Нажмите и удерживайте кнопку TOTAL в течение 3 секунд, чтобы войти в режим нулевой очистки 

Нажмите кнопку RESET, переключите режим  и  . Выберите, какой вы хотите.

6.5 Нулевой общий объем

6.5.1 Нажмите и удерживайте кнопку TOTAL и кнопку RESET вместе, в течение 10 секунд, чтобы обнулить Total volume

7. Работа

Указание

 Чтобы полностью выкачать масло из емкости, заборная трубка должна доходить до дна емкости.

Внимание!

Никогда не применяйте насос всухую, без перекачки жидкости. При такой работе всухую, возникает опасность поломки насоса.

Внимание!

Если установка не используется длительное время, то она должна быть полностью отключена (в любом случае по ночам, выходным и т.д.).

После подачи сжатого воздуха установка будет готова к работе.

При нажатии курка раздаточного пистолета насос включается и начинает перекачку. При отпускании курка раздаточного пистолета в насосе возрастает давление и насос останавливается.

1.2 Замена бочек

Вы избежите попадания загрязнений, рекомендуется вставлять заборную трубку сразу в новую бочку.

2. Содержание в рабочем состоянии

Для поддержания насоса в рабочем состоянии, необходимо регулярно прочищать/заменять фильтры в блоках очистки подаваемого воздуха.

Если насос используется без фильтра-редуктора, то в зависимости от интенсивности использования насоса, регулярно в отверстие подачи воздуха должно закапываться несколько капель масла для пневмоинструмента.

Насос не требует большого технического обслуживания. По причине требований закона о защите водных ресурсов регулярно необходимо проверять и при необходимости заменять следующие части, чтобы избежать вреда:

■ Корпуснасоса

■ Раздаточный шланг

■ Раздаточный пистолет

■ Соединительные магистрали

3. Поиск неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Мотор не работает или работает очень медленно.	Давление воздуха мало	Установите давление воздуха мин. 2.5 атм.
	Шумоподавитель или фильтр загрязнены.	Прочистите шумоподавитель или фильтр.
Мотор работает, но подачи нет или она очень мала.	Воздух во всасывающем трубопроводе.	Уплотнить трубопровод.
	Воздух в подающем трубопроводе.	Сбросить воздух из трубопровода: <ul style="list-style-type: none"> ■ Нажать рычаг раздаточного пистолета. ■ Приоткрыть трубопровод сразу за насосом.
	Масло слишком холодное	Применять только масло с температурой выше 15 град

	Потери на трение в трубопроводе.	Использовать трубопроводы наименьшей длины, насос устанавливать всередине.
Мотор работает, но давления не создает.	Загрязнение или повреждение прокладок или вентиляей в насосе.	Части прочистить или заменить.
Утечка воздуха	Повреждены прокладки или поверхности на распределителе	Замените новое уплотнительное кольцо

Если указанные в табл. меры не могут устранить неисправность, свяжитесь с ремонтной службой

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

WiederKraft WDK-892410/WDK-892415 Насосы

Зав. № _____

Модель _____

Дата продажи _____

Срок гарантии 1 год

Наименование _____

и адрес торговой организации _____

М.П. _____

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Продукция получена в полной комплектации. Претензий к внешнему виду не имею .

Ф.И.О. и подпись получателя _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

ОТК изготовителя

М.П.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

ОТК изготовителя

М.П.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Описание дефекта, № прибора

ОТК изготовителя

М.П.

По вопросам гарантийного обслуживания:

<https://remont.help-sto.ru/>

+ 7 (999) 135-30-10